

**Resentir lo *queer* en América Latina:
diálogos desde/con el Sur**

Diego Falconí Trávez
Santiago Castellanos
y María Amelia Viteri
(eds.)

egales
editorial 

BARCELONA - MADRID

ÍNDICE

Resentir lo *queer* en América Latina: diálogos desde/con el Sur, *Diego Falconí Trávez, Santiago Castellanos y María Amelia Viteri*.....9

ABREBOCAS

I. Asian Jelly, *Yolanda Arroyo Pizarro*21

PARTE UNO

INVITACIONES REVISIONISTAS: REPENSAR LA TEORÍA, REPENSAR LATINOAMÉRICA,
REPENSAR LO *QUEER*

II. Niña bonita, Papi chulo, *Yolanda Arroyo Pizarro*25

III. Queer Latinoamérica: ¿cuenta regresiva?, *Fernando A. Blanco*27

IV. Políticas queer, ciudadanía sexual y decolonización, *Leticia Sabsay*.....45

PARTE DOS

CONTRASENTIDOS ACADÉMICOS: CIRCUITOS, PRÁCTICAS Y DIÁLOGOS *DESVIADOS*
DESDE EL SUR

V. Ven y siéntate en mi lengua, *Yolanda Arroyo Pizarro*.....61

VI. Fagocitando lo *queer* en el Cono Sur, *Carlos Figari*63

VII. La leyenda negra marica: una crítica comparatista desde el *Sur*
a la teoría *queer* hispana, *Diego Falconí Trávez*.....81

VIII. Lo *queer* en lo regional: Visiones globales desde la zona fronteriza,
O. Hugo Benavides..... 117

© Diego Falconí Trávez, Santiago Castellanos y María Amelia Viteri, (eds.), 2013

© Editorial EGALES, S.L., 2013
Cervantes, 2. 08002 Barcelona. Tel.: 93 412 52 61
Hortaleza, 62. 28004 Madrid. Tel.: 91 522 55 99
www.editorialecales.com

ISBN: 978-84-15574-XXXXX
Depósito legal: XXXXXXXXXX

Maquetación: Cristihan González

Diseño de cubierta: Nieves Guerra

Imprime:

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro español de derechos reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

PARTE TRES

NUTRIR CUERPOS, PRÁCTICAS Y DESEOS DESDE LOS ARCHIVOS CULTURALES

IX.	Pasión lactante, <i>Yolanda Arroyo Pizarro</i>	131
X.	Epistemología de la Loca: localizando a la transloca en la transdiáspora, <i>Lawrence La Fountain-Stokes</i>	133
XI.	«Homo (Economicus)» o el efecto mariposa en la trayectoria de un trans afroecuatoriano entre París y Guayaquil en dos documentales franceses de Sebastiano d'Ayala Valva, <i>Les travestis pleurent aussi</i> (2006) y <i>Ángel</i> (2009), <i>Sonia Kerfa</i>	147

PARTE CUATRO

EL ESTADO EN DISPUTA. *QUEERIZAR/ENTUN্ডAR* LOS DESEOS NACIONALES EN EL SIGLO XXI

XII.	Eres un vicio incongruente, <i>Yolanda Arroyo Pizarro</i>	163
XIII.	Humanismo, heteronormatividad y homofobia en el socialismo del siglo XXI: el amor como consigna, <i>María Teresa Vera Rojas</i>	165
XIV.	Sexualidades no-normativas, diferencia racial y la erótica del poder: escenarios de deseos <i>queer</i> en el Ecuador del siglo XXI, <i>Santiago Castellanos</i>	195

PARTE CINCO

MIRAR HACIA ARRIBA, HACIA ABAJO, HACIA TODAS PARTES:
DESLOCALIZAR LA DIÁSPORA *QUEER* LATINA

XV.	Perseidas, <i>Yolanda Arroyo Pizarro</i>	215
XVI.	Sujetos tácitos, <i>Carlos Ulises Decena</i>	217
XVII.	Pensando <i>queer</i> : intersecciones entre/desde el margen de Estados Unidos y América Latina, <i>Snyapa G. Portillo Vilela</i>	241
XVIII.	Negociando la vida: migración ecuatoriana y sexualidades en NYC, <i>María Amelia Viteri</i>	267
	Notas biográficas.....	287

**RESENTIR LO *QUEER* EN AMÉRICA LATINA:
DIALOGOS DESDE/CON EL SUR**

**Diego Falconí Trávez¹
Santiago Castellanos
María Amelia Viteri**

1. DE AMÉRICA LATINA Y DE LO *QUEER*

Dos constructos identitarios confrontan el título y la pertinencia/pertenencia de este volumen. Por un lado, el complejo territorio de América Latina y, por otro, la subjetividad no menos problemática *queer*.

Al pensar este volumen hemos debido necesariamente adentrarnos de forma crítica en aquello que llamamos «América Latina» y en esta labor no hemos podido dejar de pensar en sus potenciales y en sus dificultades históricas, conceptualizadas por diferentes autorxs en diversos momentos. Están aún frescos en la memoria los primigenios intentos de homogeneización política, lingüística y cultural en búsqueda de una agencia que retase paradigmas coloniales de las potencias hegemónicas (Bolívar, 1948); las universalizaciones del mestizaje, en tanto que «raza cósmica», como parte de un programa revitalizador del espacio y el cuerpo latinoamericano (Vasconcelos, 1948); las indispensables reivindicaciones indigenistas, fraguadas por pensadores mestizos que intentaron reescribir la historia y las prácticas subjetivas con y por otros (Mariátegui, 1962); las respuestas ideológicas a través de la construcción anticolonial de izquierda, con la configuración heteropatriarcal del «hombre nuevo» (Guevara, 1979); y la articulación política subalterna que desde el discurso contra-ideológico fue en su momento la brújula crítica de la academia regional (Fernández Retamar, 1978).

1. Agradecemos a la Editorial Egales por su apertura y generosidad a esta propuesta gestada desde América Latina. Asimismo a Fernanda Bustamente por las correcciones ortotipográficas realizadas a este texto.

Los estudios latinoamericanos contemporáneos, deudores y revisionistas de estas formulaciones, han sido más cautos al momento de construir la región, intentando cuidarse de esencializaciones que pudiesen terminar subalternizando a los diversos cuerpos vinculados al inmenso espacio latinoamericano. La propuesta de «hibridez» (tan productiva como cuestionada) de García Canclini (1990); aquella de la «heterogeneidad contradictoria», que acentúa los diversos y complejos procesos regionales de clase, escritura y etnia en el espacio latinoamericano (Cornejo Polar, 2003);² la mirada que propone que América Latina ha servido para escenificar prácticas de opresión y de libertad colonial, interna y externamente (Mignolo, 2005); o aquellas que han replanteado el valor de los cuerpos sexualmente disidentes en la configuración subjetiva latinoamericana (Quiroga, 2010) son parte de esta actualización. Estas propuestas han intentado ampliar los límites regionales y los cuerpos que éstos contienen, proponiendo en distintos niveles la transculturación (Ortiz, 1978) y la interculturalidad (Walsh, 2005) como herramientas que sirven para entender la convivencia, la articulación política y la agenciabilidad subjetiva.

Hemos debido también repensar lo *queer* en nuestra tarea, recordando la promesa de que es un término propuesto para la desestabilización corporal (Halberstam, 2005) y que por su carácter resbaladizo, no puede ser del todo apropiado (Butler, 1993); evaluando históricamente su potencial (des)(anti)identitario, el cual permitió la agrupación de las identidades periféricas (Halperin, 2007) convirtiéndolo tanto en una práctica como en un marco teórico para repensar al sujeto; valorando sus diálogos y puentes de comunicación con los movimientos sociales (Gamson, 2003) para intentar construir una academia diferente.

Sin embargo, como se ha señalado extensamente, lo *queer* ha sido también un espacio de teorización compleja, por su carácter etnocéntrico y por su ubicación geo-histórica emplazada en el Norte. Desde la lengua (Epps, 2008), la apropiación subjetiva (Manalansan, 2002) o la localización (Ochoa, 2004), ha habido una serie de cuestionamientos y alcances a esta teoría. En consecuencia, se han protagonizado traducciones (Llamas, 1998), rechazos (De Lauretis, 1994) y actualizaciones (Quiroga, 2011) constantes y necesarias para que lo *queer* tenga sentido en diferentes disciplinas y contextos.

Es adecuado resaltar que lo *queer* funciona como una forma de ubicarse en los debates sobre sexualidades y género, para observar sus «márgenes», normas y hegemonías en los diferentes espacios que habitamos real y simbólicamente. En este sentido, el verbo «queering» y sus múltiples y posibles traducciones («entundar», «enrarecer», «amariconar») implica transgredir tanto la heteronormatividad como la homonormatividad, expandiéndose más allá de comprensiones binarias de la sexualidad.

2. Las complejas y valiosas teorizaciones que se han realizado en latinoamérica, deben cifrarse también en lo nacional, lo subregional y lo regional. Las construcciones de Mesoamérica, el Caribe, la zona andina y el Mercosur desde la divergencia son fundamentales.

Justamente, bajo el marco teórico de lo *queer* es posible entender que las sexualidades son interseccionales, es decir, siempre construidas, producidas, reconocidas, normalizadas y sostenidas a través de otras formas de poder (Eng, Halberstam y Muñoz, 2005). En otras palabras, que aquello que se conceptualiza como y desde lo *queer* no puede ni debe aislarse de las múltiples y persistentes formas de diferenciación e injusticia social o de las complejidades de las dinámicas de poder. Lo *queer* tampoco es externo a los legados de procesos históricos coloniales, postcoloniales o neocoloniales, o a los modos persistentes con los que se experimenta y se vive la violencia social. Al intersectar lo *queer* y lo latinoamericano, la diferencia y las inequidades (de cualquier tipo) deben ser conceptualizadas como una serie de procesos y no como características inherentes a las personas (Anthias, 2013). Los lentes translocales (Anthias, 2012) permiten prestar atención al contexto, al significado y a sus contradictorias posicionalidades, las cuales pueden resultar productivas al momento de esbozar teorías.

En la elaboración de este libro, que juxtapone en forma crítica y dinámica las productivas tensiones entre los constructos *queer* y Latinoamérica, se pone en evidencia la imposibilidad de sustraer la sexualidad de discusiones tan trascendentales y variadas como la producción de conocimiento y los circuitos geopolíticos que subyacen a su flujo, su traducción, su apropiación o su resistencia. De igual forma, se hace explícito que en el debate académico actual, Latinoamérica (y el resto de regiones) no puede estar ausente de la teorización y de los diálogos globales. Lo *queer* latinoamericano (o lo «cuir», o lo «kuir», o lo «meco») es un síntoma —que desde el género y los estudios latinoamericanos— urgen a la academia a mirar las identidades de modo más transversal, creativo y estratégico.

Uno de los puntos nodales que caracterizan a este volumen es que para pensar lo *queer* en América Latina no se debe dar por sentado ni el concepto *queer* ni el de *América Latina*. El espacio «desde México hasta la Patagonia» cambia constantemente de límites por efecto de las migraciones, las diásporas y la movilidad de los centros que reflexionan en torno a él. Simultáneamente, las identidades y prácticas sexuales de la región obligan a reformular categorías identitarias previamente esbozadas.³

3. Este texto se suma a varios esfuerzos anteriores por vincular América Latina y lo *queer*. Por mencionar solamente algunos: el estudio de Flavio Rapisardi «Raras teorías al sur. Una experiencia de diversidades y desigualdad político-sexual» (*Revista Orientaciones*, 2005). Los dos valiosos volúmenes *Cartografías Queer. Sexualidades y Activismo LGBT en América Latina* (Balderson / Matute, 2011) y *The Politics of Sexuality in Latin America* (Corrales / Pecheny, 2010). Asimismo, el dossier «¿Cómo se piensa lo queer en América Latina?» (*Revista Íconos*, Viteri / Serrano / Vidal-Ortiz, 2011) que hace una profundización radical en el tema. Desde los estudios literarios trabajos como: «El gay como modelo cultural: “Eminent Maricones” de Jaime Manrique» (Foster, 2006), «¿Una teoría queer latinoamericana?: postestructuralismo y políticas de identidad en Pedro Lemebel, 2008) o «Queers llatinamericanos: contradiccions i pautes de

En tal virtud, quizá haya que plantear los límites corporales y globales a través de ciertas preguntas: ¿Cuáles son las categorizaciones que permiten reflexionar sobre lo *queer* en América Latina? ¿Qué tan *queer* puede ser América Latina desde nuestra conceptualización? ¿Cómo *tortilleamos* los debates académicos, políticos, legales y culturales? ¿Es posible *desviar* los circuitos de diálogo académico para la articulación de las subjetividades-otras?

2. DEL POTENCIAL DEL VERBO RE-SENTIR/RESENTIR

Este volumen se nutre de colaboraciones de académicxs de distintas regiones del mundo cuyos textos tensan los límites de lo *queer* y lo latinoamericano, articulando una serie de preguntas que se responden, pero que a su vez abren nuevos cuestionamientos.⁴ En este ejercicio de pensar críticamente estos dos conceptos, de estirarlos cuanto sea posible, hemos encontrado un verbo (la articulación gramatical de la acción) que creemos puede vincular las valiosas aportaciones que componen este volumen: el verbo resentir.

El resentir nos plantea dos significados. El primero, re-sentir, vinculado al volver a sentir (o al sentir de otro modo), nos permite analizar desde los cuerpos la compleja productividad *queer* en la híbrida, heterogénea y contradictoria América Latina. Re-sentir lo *queer* en América Latina vuelve factible que las diversidades sexo-genéricas, sus agentividades, narraciones y teorizaciones sean perceptibles desde el cuerpo y sus múltiples sentidos. Este «sentir diferente» interpela formas de organización política alrededor de identidades construidas como estáticas, herencias coloniales que organizan el género (y todas las demás categorizaciones) en dicotomías antagónicas como hombre/mujer o masculino/femenino, dejando poco espacio para los sujetos «intermedios», o atribuyendo a éstos un carácter universal y unitario (Anthias, 2013).

El segundo significado —nutrido del régimen político de la heterosexualidad (Rich, 1980 / Wittig, 1992), del reclamo airado de la oscuridad del complejo armario *queer* (Sedgwick, 1990), de la insurrección del Calibán (Fernández Retamar, 1978) y del sentimiento de inferioridad de la herida colonial latinoamericana (Mignolo, 2005)— está ligado a la molestia, al dolor y hasta a cierto

lectura en dos casos de la narrativa del siglo xx (Falconí, 2011), son tres ejemplos de esta labor. De modo más cohesinado, el dossier «Los estudios lésbico-gays y queer latinoamericanos (Revista Iberoamericana 225, Luciano Martínez [coord.] 2008) hace una profundización desde los estudios literarios y culturales.

4. Aportaciones de otro lado aún limitadas por los discursos y nuestras propias (im)posibilidades, que requieren en el futuro miradas e incorporaciones regionales, de diversos países (especialmente aquellos no visibilizados en la repartición americana) y de escrituras corporales de sujetxs diversxs.

enojo. Este resentimiento interpela a ambos circuitos académicos (el *queer* y el latinoamericanista), pues durante algún tiempo (quizá demasiado) han trabajado paralelamente y no se han ocupado sistemáticamente de un diálogo que sintonice (y desordene) las históricas discriminaciones en razón de sexualidad, etnia, clase social y situación poscolonial. En este sentido, no deja de ser pertinente la definición de Harold Bloom (1996) respecto a las «escuelas del resentimiento», título con el que bautizó desde su propuesta literaria a todas esas nuevas interpretaciones —los estudios feministas, poscoloniales o afrodescendientes— que cuestionaron el canon cultural que él defendía: eurocéntrico, clasista, heterocentrado y blanco. Asumir el lugar del resentimiento con desenfado es ironizar y posicionarse desde una revisión contra-ideológica.

Re-sentir/resentir lo *queer* —es decir, «experimentar» y «provocar» resentimiento, así como «volver a sentir» lo *queer*— conlleva el desafío de insertarnos en discusiones amplias y profundas sobre temas cruciales de la sociedad que no son exclusivos de los sujetos *queer*, sino que nos atañen a todxs. En otras palabras, al ser la sexualidad un «punto de transferencia muy denso de relaciones de poder» (Foucault, 1978), una práctica teórica y política que «resienta» y «re-sienta» lo *queer* exige que amplíemos nuestro rango de análisis, crítica e intervención, que lo actualicemos a las demandas de las crisis globales del siglo XXI y que situemos a la tríada sexo-género-deseo (Butler, 1990) en el centro de toda reflexión seria y profunda sobre cualquier aspecto de la sociedad y de la cultura contemporáneas. Estas cuestiones son problematizadas en los textos seleccionados, entrelazando trans-disciplinariamente áreas como la Literatura, los Estudios Culturales, la Antropología o la Sociología (y a las geografías en donde los distintos autorxs se encuentran), y trazando líneas amplias de trabajo, sin la rigidez de las categorizaciones disciplinarias tradicionales.

El texto de Fernando Blanco abre el libro que este prólogo intenta presentar. En él hace una sucinta y pertinente revisión de los estudios *queer* en Estados Unidos y la respuesta *queer* desde América Latina. En tal virtud propone una revisión de las agendas de trabajo norteamericanas y latinoamericanas en sus coincidencias, intersecciones, contradicciones y distinciones. Para tal propósito reflexiona sobre el activismo, la práctica y la teoría *queer* en Chile tomando como caso de estudio a la fundación IGUALES, ligando así su profunda investigación teórica al potencial generado por el arte y los modos a través de los cuáles se interpelan los postulados *queer* desde el Sur.

El artículo de Leticia Sabsay cuestiona la relación entre ciudadanía sexual y democracia liberal dentro de un marco de globalización de los derechos sexuales. La autora examina desde un elaborado discurso teórico cómo esta relación restringe y limita la ciudadanía, la democracia y la política, enmarcada en narrativas de progreso. Para ello, re-visita el problema de la traducción cultural, la relación entre lo *queer* y lo decolonial, y la epistemología sexual.

El texto de Carlos Figari hace un interesante ejercicio al releer en clave *cuir*, por decir algo, algunas de las prácticas de disidencia sexual del Cono Sur, especialmente en Argentina. En su lectura (que transita entre la academia, el

activismo y la teoría) se cuestiona productivamente lo *queer* (lo que el autor llama la crítica *queer* y la crítica a lo *queer*), retomando hacia el final de su texto la figura de Calibán para interpelar tanto el concepto de comunidad *queer* como el concepto de comunidad latinoamericana, buscando aterrizar la agenciabilidad en el cuerpo.

Diego Falconí Trávez articula un concepto: el de la «leyenda negra marica» para revisar la producción teórica *queer* española y los diálogos que ésta mantiene con los circuitos académicos de Europa y Estados Unidos. A través de su teorización —basada en la historiografía literaria, los estudios de género y los estudios pos/decoloniales— busca probar cómo la estructura académica poscolonial utiliza al cuerpo ausente/presente de la alteridad para mantener un diálogo horizontal de nortes que, a través del concepto de hispanoamericanismo, impide el «entendimiento» ético entre identidades *queer* en la región y obliga a un diálogo de revisiones y compromisos entre tradiciones culturales.

Hugo Benavides, en su ensayo «Lo Queer en lo Regional», explora las asociaciones y puntos de convergencia entre conceptualizaciones de lo *queer* y lo «fronterizo» como espacios de potencial desestabilización de las «nuevas viejas» dicotomías, identificaciones, categorizaciones y certidumbres que subyacen a las ideologías patriarcales, heterosexistas y blancas del pensamiento modernista colonial en un contexto globalizante.

Larry La Fountain-Stokes, en su ensayo «Epistemología de la Loca», apela a la fascinación, desconcierto y hasta rechazo que suscita el apelativo «loca» para argumentar en favor de su uso transgresor, tanto de lo heteronormado como de lo *queer*. La Fountain, en un ensayo en el que el castellano, el inglés y el *spanglish* cohabitan, parte del análisis del performance drag de Nina Flowers y nos ofrece una extensa literatura sobre la «loca», producida en las Américas en castellano, portugués e inglés, figura que irreverentemente se rehúsa a ser traducida a un solo idioma, cuestionando así los flujos de producción de conocimiento.

Sonia Kerfa, en su artículo «*Homo (Economicus)*», combina elementos de análisis documental con teorías *queer* y teorías de migración para explorar cómo se manifiestan, re-articulan y re-configuran las oportunidades y contradicciones de los flujos globales propios del capitalismo tardío en la corporalidad y en las experiencias de vida de Ángel/Mía/Mujerón, una trabajadora sexual trans afroecuatoriana, documentada por el cineasta Sebastiano d'Ayala Valva, que migra a París y retorna a su lugar natal.

El artículo de María Teresa Vera, localizado en Venezuela, reflexiona de modo muy sugerente respecto a la figura del ex presidente Hugo Chávez y su construcción política del amor. La autora propone que el amor, como práctica discursiva que en el proyecto del «Socialismo del Siglo XXI» aparece como una construcción aglutinadora del cuerpo social desde la heteronormatividad, impide pensar en un estado revolucionario que diversifique las prácticas identitarias. Por el contrario, ese amor instaura una invisible homofobia que sepulta a las diversidades sexuales y que se convierte en la herencia más inmediata en el sistema democrático tras la muerte de Chávez.

El texto de Santiago Castellanos se sitúa tanto en los debates que consideran discursos raciales y sexuales en relación de constitución mutua como en aquellos que cuestionan las limitaciones de la interseccionalidad para examinar textos culturales y activistas *queer* producidos en el Ecuador del siglo XXI. Esta propuesta hace una lectura de las historias raciales del país en relación a las normatividades del deseo que producen, y persisten, en el Ecuador actual.

Carlos Decena pone en entredicho la interpretación neoliberal de «salir del clóset» que normaliza al sujeto «gay» desde un enclave mercantil y desde una formación subjetiva de la identidad en los Estados Unidos: en suma, un tipo de liberación despolitizada. Para hacer este análisis crítico parte del contexto social de hombres gays dominicanos que viven en Nueva York utilizando la gramática castellana para hacer un paralelo del concepto de «sujeto tácito» que visibiliza las formas a partir de las cuales los entrevistados habitan espacios tanto dentro como fuera del clóset, negociando los siempre contextuales afectos y las relaciones sociales y familiares.

En «Pensando Queer» Suyapa Portillo realiza en su artículo una crónica activista que teoriza respecto a las luchas recientes de organizaciones políticas que se agrupan bajo el nombre *queer people of color* en la ciudad de los Ángeles, California. Para ello utiliza y defiende perspectivas interseccionales y trans-locales para examinar, y a la vez documentar ciertos procesos sociales. Este artículo pensado desde la diáspora latina en Estados Unidos, hace evidente la necesidad de actualizar las teorías e intervenciones *queer* en relación a problemáticas globales que demandan atención y respuesta urgente, tales como la movilidad humana, el estatus migratorio, las condiciones laborales o la discriminación racial que contestan y actualizan la teoría *queer*.

María Amelia Viteri en su artículo aborda, sin entrar directamente en el cuestionamiento de lo *queer* pero usando metodologías *queer*, las migraciones de hombres gays en el contexto de la ciudad de Nueva York. Su trabajo antropológico intenta esbozar cómo la migración, el espacio y la localidad toman tintes múltiples y deslocalizados en relación al lugar de origen como punto de partida y al lugar de migración como un punto de llegada. Es por tanto una propuesta de *queerizar* los estudios migratorios, añadir un campo de problematización adicional, como es la(s) sexualidad(es), y ubicarla(s) en el centro de la discusión de forma rizomática.

En esta propuesta de re-sentimiento/resentimiento (de tender puentes a la vez que los cuestionamos) hemos querido incorporar textos de la autora puertorriqueña Yolanda Arroyo. El cuento que abre este volumen «Asian Jelly», es un texto relocalizado y desenfadado, en el que el cuerpo se huele, se saborea y se digiere a través de las palabras y de los silencios que plantea; en el que las discontinuidades y contradicciones no se resuelven del todo aunque sí se celebran; y en el que de ninguna manera se proponen identidades fijas, sino prácticas sexuales polimórficas, que ratifiquen e interpelen las identidades performativas. Este texto habla de autorías y reapropiaciones del lenguaje (de los lenguajes), experimenta la identidad cuir boricua de la autora y muestra

esa contradictoria utilidad de los términos *queer* y latinoamericanx. Los *deliciosos* poemas de Arroyo —parte de un *corpus* titulado *Poemas para mi amada Zulma*—, además, acompañarán de cerca a los artículos académicos durante todo este libro, como placenteras áreas de descanso y guías que desde la literatura servirán para que, quienes se decidan a leer este volumen, *sientan* los cuerpos allí representados y, acaso, re-sientan/resientan sus lecturas, pertinencias y pertenencias respecto a lo *queer* y a América Latina.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ANTHIAS, Floya (2013): «Social categories, embodied practices, intersectionality: towards a translocational approach», en Daniela Célieri / Tobias Schwarz y Bea Wittger (eds.), *Interdependencias of Social Categorisations*, Iberoamericana, Madrid, pp. 27-41.
- (2012): «Transnational mobilities, migration research and intersectionality», *Nordic Journal of Migration Research*, Vol. 2, junio 2012, pp. 102-110.
- BALDERSON, Daniel / MATUTE CASTRO, Arturo (2011): *Cartografías queer. Sexualidades + Activismo LGBT EN AMÉRICA LATINA*, Universidad de Pittsburgh, Pittsburgh.
- CORRALES, Xavier / PECHENY, Mario (2010): *The Politics of Sexuality in Latin America. A Reader on Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Rights*, Pittsburgh University Press, Pittsburgh.
- BLOOM, Harold (1996): *El canon occidental. La escuela y los libros de todas las épocas*, Barcelona, Anagrama.
- BOLÍVAR, Simón (1948): «Carta a Jamaica», *Doctrina Política*, pp. 17-52.
- BUTLER, Judith (1993): *Bodies That Matter: On the Discursive Limits of Sex*, Routledge, Nueva York.
- (1990): *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*, Routledge, Londres.
- CORNEJO POLAR, Antonio (2003): *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural de las literaturas andinas*, CELACEP-Latinoamericana Editores, Lima.
- DE LAURETIS, Teresa (1994): «Habit Changes», *Differences: a Journal of Feminist Cultural Studies* 6, pp. 296-313.
- ENG, David L. / HALBERSTAM, Judith y MUÑOZ, José (2005): «Introduction: What's Queer about Queer Studies Now?», *Social Text* 84-85, fall-winter, Vol. 23, n.º 3-4, pp. 1-17.
- EPPS, Brad (2008): «Retos, riegos, pautas y promesas de la teoría queer», *Revista Iberoamericana* n.º 225, octubre-diciembre, pp. 897-920.
- FALCONÍ, Diego (2011): «Queers llatinoamericans: contradiccions i pautes de lectura en dos casos de la narrativa del segle XX», en Noemí Acedo / Aina Pérez (eds.), *A flor de text*, EdiUOC, Barcelona, pp. 191-205.
- FERNÁNDEZ RETAMAR, Roberto (1978): *Nuestra América y el Occidente*, UNAM, México.
- FOSTER, David William (2006): «El gay como modelo cultural: *Eminent Maricones* de Jaime Manrique», en Dieter Ingenschay (ed.), *Desde aceras opuestas. Literatura / cultura gay y lesbiana en Latinoamérica*, Iberoamericana, Madrid, pp. 119-138.
- FOUCAULT, Michel (1978): *The History of Sexuality Vol 1: An Introduction*, Penguin, Nueva York.
- GAMSON, Joshua (2003): «Reflections on Queer Theory and Communication», en Gustavo A. Yep et al. (eds.), *Queer Theory and Communication: From Disciplining Queers to Queering the Disciplines*, Harrington Park Press, Nueva York, pp. 385-391.
- GUEVARA, Ernesto «Che» (1979): *El socialismo y el hombre nuevo*, Siglo XXI, México.
- GARCÍA CANCLINI, Néstor (1990): *Culturas Híbridas (estrategias para entrar y salir de la modernidad)*, Grijalbo, México.
- HALBERSTAM, Judith (2005): *In a Queer Time and Place. Transgender Bodies, Subcultural Lives*, University Press, Nueva York.
- HALPERIN, David (2007): *San Foucault, para una bagiografía gay*, Ediciones Literales, Buenos Aires.
- LLAMAS, Ricardo (1998): *Teoría torcida. Prejuicios y discursos en torno a la homosexualidad*, Siglo XXI, Madrid.
- MANALANSAN, Martin (2002): *Global Divas: Filipino Gay Men in the Diaspora*, Duke University Press, Durham.
- MARTÍNEZ, Luciano (coord.) (2008): «Los estudios lésbico-gays y queer latinoamericanos», *Revista Iberoamericana*, Vol. LXXIV, octubre-diciembre 2008, n.º 225.
- MARISTANY, José Javier (2008): «¿Una teoría queer latinoamericana?: postestructuralismo y políticas de identidad en Pedro Lemebel», *Lecturas du genre No. 4: Lecturas desde el Cono Sur*, pp. 17-25.
- MARIÁTEGUI, Juan Carlos (1962): *Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana*, Biblioteca Amauta, Lima.
- MIGNOLO, Walter (2005): *La idea de América Latina. La Herida colonial y la opción poscolonial*, Gedisa, Barcelona.
- OCHOA, Marcia (2004): «Ciudadanía perversa: divas, marginación y participación en la «localización», en Daniel Mato (coord.), *Políticas de ciudadanía y sociedad civil en tiempos de globalización*, FACES, Universidad Central de Venezuela, Caracas, pp. 239-256.
- ORTIZ, Fernando (1978): *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*, Biblioteca Ayacucho, Caracas.

- QUIROGA, José (ed.) (2010): *Mapa callejero: crónicas sobre lo gay desde América Latina*, Eterna Cadencia, Buenos Aires.
- RAPISARDI, Flavio (2005): «Raras teorías del sur. Una experiencia de diversidades y desigualdad político sexual», *Revista Orientaciones* 9, pp. 53-75.
- RICH, Adrienne (1980): «Compulsory Heterosexuality and Lesbian Existence», *Signs* 5, pp. 630-661.
- SEDGWICK, Eve Kosofsky (1990): *Epistemología del Armario*, Tempesta, Barcelona.
- VASCONCELOS, José (1948): *La raza cósmica*, Espasa Calpe, México.
- WALSH, Catherine (2005): *Pensamiento crítico y matriz (de)colonial: reflexiones latinoamericanas*, UASB, Quito.
- VITERI, María / SERRANO, José Fernando / VIDAL-ORTIZ, Salvador (2011): «¿Cómo se piensa lo queer en América Latina?», *Iconos. Revista de Ciencias Sociales*, n.º 39.
- WITTIG, Monique (1992): *The Straight Mind and Other Essays*, Beacon Press, Boston.

